



# Juvisy

ma ville

#241  
Décembre  
2015

Magazine  
d'informations  
municipales de  
Juvisy-sur-Orge



## Joyeuses Fêtes

À retrouver  
dans ce numéro

site Internet de la ville : [www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr)

PAGE 08 / DOSSIER

### JUVISY ANIME LES FÊTES

Le Marché de Noël change  
de dimension

PAGE 15 / GÉNÉRATIONS

### GÉNÉRATIONS

La ville emmène ses aînés  
en voyage

PAGE 18 / SPORT

### SPORT

Les Juvisiennes s'offrent  
une manita face à Nîmes

# SOMMAIRE

**TOUT SAVOIR** 4

**DOSSIER** 8

Juvisy anime les Fêtes

**EN IMAGES** 11

**GÉNÉRATIONS** 15



La ville emmène ses aînés en voyage

**VOS COMMERÇANTS** 16

Un centre Naturhouse à Juvisy

**SPORT -  
VIE ASSOCIATIVE** 18



Les Juvisiennes s'offrent une manita face à Nîmes

**AGENDA** 20

**CARNET DE L'ETAT CIVIL** 23

**LES TRIBUNES** 24

**INFORMATIONS UTILES** 26

Magazine d'informations municipales de la Ville de JUVISY-SUR-ORGE / 6, rue Piver 91260 Juvisy-sur-Orge / Tél. : 01 69 12 50 00 / Fax : 01 69 12 50 40 / Directeur de publication : Robin REDA / Rédaction et photographies : Aurélien MORTAGNE, Lamia BENSARSA / Création et réalisation : Emendo / Régie publicitaire : CMP - Erika La Spina, 06 69 62 09 97 ou 01 64 62 26 00 / Impression : Imprimerie Grenier / Tirage : 8 500 exemplaires / Papier recyclé

# Intermarché

JUVISY-SUR-ORGE



*Vous souhaitez de bonnes fêtes de fin d'année  
Animations festives les 12 et 13 décembre :*

*marché de Noël, téléthon, chocolat et marrons chaud ...*



  
**VOS COURSES EN 5 MINUTES**  
**leDRIVE**  
**Intermarché**  
TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE  
SUR [WWW.DRIVEINTERMARCHE.COM](http://WWW.DRIVEINTERMARCHE.COM)



**DU LUNDI AU SAMEDI : 9h à 20h  
DIMANCHE : 9h à 13h**

## Services



**JUVISY-SUR-ORGE**  
**27, rue Camille Desmoulins**  
**01 69 21 73 00**



# ÉDITORIAL

Les festivités de fin d'année approchent et nos cœurs sont encore meurtris par la tragédie survenue à Paris le 13 novembre dernier. La nuit où l'intégrité de la France a été profondément ébranlée, rappelée au massacre de janvier par des barbares lâches et abjects.

«Fluctuat nec mergitur» dit la devise latine de Paris: battu par les flots, le bateau tangue mais ne coule pas. C'est cette maxime qui doit guider notre pays. La République Française

est un phare, une balise pour chacun. Elle porte des valeurs et des promesses, mais elle a trop été mise de côté, banalisée et prise pour acquis, ces dernières années nous ne l'avons pas assez aimé, par crainte d'être patriote et d'afficher notre amour de la France.

La France est attaquée de l'extérieur, mais aussi en son sein. En peignant la Liberté guidant le Peuple ; Eugène Delacroix aurait-il pensé un seul instant que le riche héritage révolutionnaire de cette Marianne dénudée serait lapidé, fusillé, explosé, par une idéologie de la haine nourrit en elle et contre elle ?

La Révolution Française a débuté avant 1789, germant dans nos campagnes : elle ne s'est jamais vraiment achevée. La défense de la République Française est une œuvre permanente. Nous ne pouvons pas abandonner le dessein de nos aïeux, celui de faire de la France un pays libre. Un pays libre de choisir ses dirigeants, libre de choisir sa religion, libre de choisir son mariage, libre de choisir son journal, son livre, son film ou son concert, libre de choisir une terrasse de café ou sa salle à manger, libre de choisir un verre de vin, une chope de bière ou une canette de soda.

**Je suis plus que jamais fier  
d'être l'un des élus  
de cette République debout.**

En touchant les Français au plus profond de leur âme, en prenant pour cible les petits plaisirs du quotidien, ce sont les fondements de la France qui ont été éprouvés.

Les fêtes sont là, les familles se retrouvent mais tout le monde aura à l'esprit la pénible année 2015 que nous avons vécu. Je veux avoir une pensée pour celles et ceux que la vie a écorché, atteints par la maladie, le chômage, les difficultés financières, pour tous ces citoyens qui touchés au plus profond d'eux-mêmes lors des attentats de janvier et de novembre n'ont pu se réfugier dans le confort d'une vie personnelle douce et paisible.

Pour ma part, je suis plus que jamais fier d'être l'un des élus de cette République debout. Cette République qui porte fièrement ses couleurs, mais qui a encore tant à revoir de ses pratiques et tant à faire pour ses concitoyens. La passion de vous servir me donne plus que jamais foi en la France, mais c'est ensemble que nous devons la défendre.

Très belles fêtes de fin d'année.

*Bien sincèrement*

**Robin REDA,**

Maire de Juvisy-sur-Orge,  
Président de la Communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne.

# CAMBRIOLAGES : LES BONS RÉFLEXES

Pour éviter les mauvaises surprises, mettez toutes les chances de votre côté. Prudence, vigilance, anticipation : vous trouverez ici les bons réflexes à développer sans attendre.

## Soyez prévoyant

- Photographiez vos objets de valeur. En cas de vol, vos clichés faciliteront à la fois les recherches menées par les forces de l'ordre et l'indemnisation faite par votre assureur.
- Notez le numéro de série et la référence des matériels et biens de valeur. Conservez vos factures.

## Soyez vigilant

- Fermez la porte à double tour, même lorsque vous êtes chez vous. Soyez vigilant sur tous les accès, ne laissez pas une clé sur la serrure intérieure d'une porte vitrée.
- Avant de laisser quelqu'un entrer

chez vous, assurez-vous de son identité. En cas de doute, même si des cartes professionnelles vous sont présentées, appelez le service ou la société dont vos interlocuteurs se réclament.

- Ne laissez jamais une personne inconnue seule dans une pièce de votre domicile.
- Placez en lieu sûr vos bijoux, carte de crédit, sac à main et clés de voiture. Ne laissez pas d'objets de valeur visibles depuis l'extérieur.
- Signalez au commissariat de police ou à la brigade de gendarmerie tout fait suspect pouvant indiquer qu'un cambriolage se prépare.



## Ne commettez pas d'imprudence

- N'inscrivez pas vos nom et adresse sur votre trousseau de clés.
- Ne laissez pas vos clés sous le paillasson, dans la boîte aux lettres, dans le pot de fleurs... Confiez-les plutôt à une personne de confiance.
- Ne laissez pas dans le jardin une échelle, des outils, un échafaudage ; ils offrent des moyens d'entrer chez vous.

EN BREF

## OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

**Vous vous apprêtez à partir en vacances et souhaitez faire surveiller gratuitement votre domicile ?**

Faites connaître vos dates d'absence et votre adresse auprès du **commissariat de Police place du Maréchal Leclerc** ou au **01 69 84 30 30**.

Votre domicile ou commerce sera surveillé lors des patrouilles quotidiennes. Un moyen gratuit et efficace pour prévenir les risques de cambriolages.

## UN TREMPLIN POUR UNE PREMIERE PARTIE QUATRIEME EDITION LANCEZ-VOUS !



La ville de Juvisy est heureuse de vous inviter à participer à la quatrième édition du concours musical « un tremplin pour une première partie ».

Devenu le rendez-vous des chanteurs, des groupes et des musiciens de tous les styles, le concours « un tremplin pour une première partie » prend de plus en plus d'envergure.

Le succès du concours repose sur la convivialité, sur l'éclectisme des groupes qui se présentent et sur la qualité du Jury.

Si vous aussi, vous souhaitez présenter, n'hésitez pas. Déposez dès aujourd'hui une maquette à l'hôtel de Ville. Vous avez jusqu'au 31 janvier 2016.

### EN SAVOIR PLUS

Vie locale : 01 69 12 50 49



### LES CONSULTATIONS PRÉNATALES FONT LEUR RETOUR À L'HÔPITAL DE JUVISY

La maternité du Centre Hospitalier de Longjumeau ouvre des consultations prénatales au Centre Hospitalier de Juvisy.

**Les femmes enceintes pourront désormais prendre rendez-vous directement au 01 69 54 29 77**

Les consultations ont lieu tous les jeudis matins.

## LE BUREAU DE POSTE SE MODERNISE :

Des travaux de modernisation du bureau de poste principale situé en centre-ville sont en cours jusqu'au 16 janvier 2016. **Pour le retrait des lettres recommandées et colis avisés par le facteur**, il vous faudra vous rendre au local « Prêts immobiliers » à droite du distributeur automatique de billets.

**Du lundi au vendredi** de 9h à 12h et de 14h à 18h.

**Le samedi** de 9h à 12h.

**Pour toutes les autres opérations, vous pouvez vous rendre dans 2 autres bureaux à proximité :**

**Bureau de Poste d'Athis-Mons Principal**, 2 rue Paul Vaillant Couturier

**Bureau de Poste de Viry-Châtillon**, 12 rue Henri Barbusse.

EN  
BREF



## LA BOÎTE AUX LETTRES DE LA POSTE CENTRALE EST DE RETOUR !

La boîte aux lettres que les habitants attendent depuis 4 mois a enfin été réimplantée par la Poste.

# LUTTE CONTRE LES TERMITES



La présence des termites sur le sol juvisien n'est pas nouvelle. Les premiers traitements ont eu lieu sur les bâtiments de la SNCF de la gare il y a plus de 20 ans. Depuis, des dégâts importants ont été constatés dans de nombreuses maisons.



Les termites rencontrés dans les constructions françaises ont la particularité d'être des insectes souterrains. Ces derniers se nourrissent de toutes sortes de matériaux cellulosiques trouvés dans le sol ou dans les constructions (bois, cartons, papier, tissu...). Repérer leur présence n'est pas chose aisée, dans la mesure où ils se cachent (les termites fuient la lumière, même artificielle) et ne laissent pas de sciure. Il est donc important de scruter les éléments en bois en contact avec les murs et le sol. On peut aussi en découvrir dans nos jardins en déplaçant du bois ou en déterrants des souches mortes : ils ont l'aspect de fourmis blanches. Une fois par an ils essaient, on constate alors des envolées de termites munis d'ailes ressemblant à des fourmis ailées (les reproducteurs, fondateurs de nouvelles colonies). Les termites causent des dommages considérables sur le bâti. Attaqués et creusés de l'intérieur, les bois s'affaiblissent et ne peuvent plus jouer leur rôle de maintien de la structure.

Pour lutter contre leur invasion, il est avant tout nécessaire de localiser les zones infectées et d'inspecter plus particulièrement les caves, murs et plinthes.

Par arrêté préfectoral en date du 3 septembre 2001, la ville de Juvisy a été déclarée zone contaminée par les termites.

Cet arrêté contraint les propriétaires aux obligations suivantes :

- Déclaration des foyers infestés ;
- Incinération des matériaux sur place en cas de démolition partielle ou totale ;
- Réalisation d'un état parasite dans le cadre d'une vente ;
- Protection des bois et matériaux de construction participant à la solidité des bâtiments ;
- Protection de l'interface sol/bâtiment contre les risques par les termites souterrains ;
- Déclaration en Mairie de la présence éventuelle de termites.

Le défaut de déclaration est passible d'une amende de 450 euros. N'hésitez donc pas à faire la démarche auprès du service urbanisme de la commune.

### **L'accompagnement des propriétaires :**

Les fonctions d'expertise et de diagnostic d'une part et les activités de traitement à titre préventifs d'autre part, curatif ou d'entretien ne peuvent être réalisées par le même professionnel. En revanche, une expertise peut être apportée par tout professionnel sans obligation de certification. Des aides financières peuvent être attribuées, la Prime à l'Amélioration de l'Habitat, par l'Agence Nationale de l'Habitat (ANAH) aux propriétaires occupants en direct ou dans le cadre d'une Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat soumis à plafonds de ressources ou encore une prime à l'amélioration des logements à usage locatifs et à occupation sociale ou enfin une TVA à taux réduit.

### **Les traitements préventifs et curatifs :**

Avant tout, il faut réaliser un diagnostic par sondage par une entreprise/diagnostiqueur afin de déterminer les zones infestées.

### **Pour protéger les constructions neuves, 2 solutions :**

- La mise en place de barrières physiques et physicochimiques sous la totalité de l'assise bâtie
- La mise en place de barrières physiques ou physicochimiques sur des points singuliers à savoir sur les zones de passage potentiels de termites.

### **Pour protéger les constructions anciennes :**

- Des traitements spécifiques existent par barrières chimiques sur le bois, les sols et les maçonneries, ce sont des traitements qui se font à l'aide d'appâts.

### **La mise en œuvre par les communes des moyens de lutte contre les termites :**

L'Article L 133-1 du code de la construction et de l'habitation prévoit que dans les secteurs délimités par le Conseil Municipal, le Maire peut enjoindre aux propriétaires d'immeubles bâtis et non bâtis de procéder dans les six mois, la recherche de

termites ainsi que des travaux préventifs ou d'éradication nécessaires par arrêté du Maire.

Les propriétaires doivent alors justifiés du respect de cette obligation dans les conditions fixées par le décret du Conseil d'Etat.

Par ailleurs, si l'immeuble est soumis à la loi n°65-557 du 10 juillet 1965 alors par le statut de la copropriété des immeubles bâtis, la notification de l'injonction aux copropriétaires est valablement faite au seul syndicat des copropriétaires en la personne du syndic qui doit en informer sans délai chaque copropriétaire par lettre recommandée avec demande d'avis de réception.

En cas de carence du propriétaire, après mise en demeure restée infructueuse dans un délai à fixer par le Maire, une autorisation est délivrée par le Tribunal de Grande Instance qui autorise le Maire à faire procéder à des travaux d'office aux frais du propriétaire, à la recherche de termites, à des travaux de prévention et d'éradication nécessaires.

#### **EN SAVOIR PLUS**

Vous pouvez aller sur le site de **L'Agence Nationale de l'Habitat**, [www.anah.fr](http://www.anah.fr), vous y trouverez des informations sur les aides qui peuvent être attribuées au propriétaire pour faire les travaux nécessaires. Vous pouvez également faire appel à des organismes agréés ou labélisés par l'Etat tels que **L'Agence Fiumani Jacquemot, Citémétrie ou Soliha**.

**L'Agence Départementale d'Information sur le Logement de l'Essonne** située à Evry est à votre disposition pour vous accompagner dans toutes vos démarches.

**La Préfecture de l'Essonne a nommé un référent à la Direction Départementale des Territoires au service bâtiment et construction durable, Monsieur Christian Trocki, il est joignable au 01.60.76.33.50.**

Enfin à Juvisy, **l'association pour l'éradication des termites de Juvisy et du Val d'Athis (APETJVA)** est à votre disposition pour répondre à toutes vos questions et pour vous orienter, vous pouvez écrire à ses membres par mail à [termites.juvisy@gmail.com](mailto:termites.juvisy@gmail.com).

# JUVISY ANIME LES FÊTES

## POUR LES FÊTES, J'OPTÉ POUR LE COMMERCE DE PROXIMITÉ !

Un froid rigoureux et hivernal, des nuits courtes et sombres, de la neige parfois, des rues illuminées, de nombreuses choses évoquent le mois de décembre, mais ce qui le caractérise le mieux c'est peut-être ces moments partagés, ces instants conviviaux attendus avec impatience par les petits et grands, les fêtes de fin d'année. Si leur préparation est souvent synonyme de cohue et de courses effrénées dans les centres commerciaux et supermarchés, il existe une solution évidente pour l'appréhender de manière beaucoup plus sereine, le commerce de proximité.

Avec l'un des marchés les plus importants du département, une rue piétonne et des îlots commerciaux dans les différents quartiers, le petit commerce est particulièrement développé et actif à Juvisy.

Notre ville compte plus de 200 commerçants qui se tiennent à votre disposition et sauront vous accueillir et vous conseiller au mieux pour la préparation de vos fêtes de fin d'année. Aucune grande surface ne vous accordera la même attention que le commerçant au pied de votre immeuble ou au bout de votre rue.

Idées cadeaux, arts de la table, gastronomie, décorations, tous les ingrédients nécessaires à l'organisation et la célébration d'un bon ré-

veillon sont disponibles à quelques pas de chez vous. Primeur, fleuriste, chocolatier, magasin de vêtements, coiffeur... tout est à portée de main et à dimension humaine.

Pourquoi aller chercher ailleurs ce qui se trouve dans notre ville ? Lorsque l'on évoque notre commune, ce qui la symbolise souvent en premier chef c'est cette dimension conviviale et familiale qui la résume si bien. Si Juvisy compte plus de 15 000 habitants elle se caractérise, plus encore en cette période qu'à n'importe quelle autre, par un esprit village. Il ne tient qu'à nous de le faire vivre et le perpétuer en optant pour le commerce de proximité.

### LES COMMERÇANTS ANIMENT JUVISY

La chocolaterie **Rendez-vous Gourmand** proposera des animations devant sa boutique le samedi 19 décembre. Clowns, maquillages pour enfants et distribution de chocolat sont au programme.

L'opticien **Optique Garden** proposera aux personnes qui le désirent de se faire photographier avec le Père Noël devant sa boutique, le samedi 19 décembre.

Une distribution de cadeaux est prévue par Le fleuriste **Fleur de Lys**, tandis que **Le Fournil du marché** offrira des pâtisseries.

L'association **Le Réveil Commerçant** déambulera dans les rues de Juvisy en calèche, pour offrir des cadeaux de Noël à chacun de ses nombreux adhérents.

# LE MARCHÉ DE NOËL CHANGE DE DIMENSION

Le traditionnel marché de Noël de Juvisy prend de l'ampleur et se diversifie. Pour la première fois de son histoire, il s'ouvre aux exposants professionnels et investit l'Espace Jean Lurçat et son parvis. De nombreuses animations seront proposées, du vendredi 18 décembre à partir de 14h au dimanche 20 décembre à 20h.



## PROGRAMME

EXPOSANTS ARTISANAT

GASTRONOMIE CONCERTS

ATELIERS CRÉATIFS

CRACHEURS DE FEU

ATELIER PHOTO DU PÈRE NOËL

ANIMATIONS MUSICALES

ATELIERS PÂTISSERIE

MAQUILLAGE

**Vendredi 18 décembre de 14h à 20h :**

Inauguration par Monsieur le Maire à 19h

**Samedi 19 décembre de 10h à 20h :**

Arrivée du Père Noël à 17h

**Dimanche 20 décembre de 10h à 20h :**

Concert de Gospel à 17h

Tirage au sort de la tombola  
des commerçants à 18h30

PROGRAMME COMPLET SUR [WWW.JUVISY.FR](http://WWW.JUVISY.FR)

## 1 PLATEAU 2 FÊTES

Le Marché de Noël et le Téléthon prennent leur quartier sur le Plateau, le samedi 12 dimanche 13 décembre. La ville de Juvisy en partenariat avec Intermarché vous proposent de nombreuses animations festives, au cœur de la galerie marchande et sur le parking de votre magasin du Plateau.



**Samedi 12 décembre de 9h à 20h :**

9h : Ouverture du Marché de Noël

De 14h à 16h : Atelier culinaire proposé par les élèves du Lycée Professionnel Hôtelier d'Etiolles

De 14h à 19h : Maquillage pour enfants par les maquilleuses de l'ITM

À 16h : Arrivée du Père Noël, (l'association « The 78 bis » vous offrira un portrait en compagnie du Père Noël)

À 18h : Spectacle de jonglage de feu

**Tout au long de la journée :** Vente de marrons grillés, boissons chaudes et autres gourmandises, au profit du Téléthon

**Dimanche 13 décembre de 9h à 13h :**

- Animations musicales
- Stand Téléthon
- Vente de boissons chaudes et autres gourmandises
- Vente de marrons grillés au profit du Téléthon

Un stand Téléthon sera présent sur chacune des manifestations juvisiennes du mois de décembre.

## JEU DOUBLE CHANCE

### Grande animations des commerçants du 28 novembre au 20 décembre.

L'association des commerçants et artisans de Juvisy propose durant trois semaines une animation commerciale au sein de nombreux magasins juvisiens.

Le principe est simple et se base sur le principe du grattage et tirage. Dans un premier temps, lors de vos achats, les commerçants participants vous offriront un ticket à gratter, vous avez également la possibilité d'en acheter (**un ticket = 1€**). Si votre ticket est gagnant, vous pourrez immédiatement un lot à aller récupérer dans l'un des magasins de la ville.

Le jeu ne s'arrête pas là, une tombola sera organisée dans un second temps. Conservez précieusement votre ticket, il vous offre une deuxième chance et vous permettra peut-être d'être tiré au sort.

### Tirage au sort de la tombola, le dimanche 20 décembre à 18h30 sur le parvis de l'Espace Jean Lurçat.



## GRANDE TOMBOLA

### des commerçants du Marché



Les commerçants du Marché de Juvisy en partenariat avec la Communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne organisent une grande tombola dont le tirage au sort se déroulera le samedi 19 décembre à 14h, sur le Marché.

Des lots de très grande valeur sont à gagner, parmi lesquels **2 séjours à Punta Cana, 5 week-ends d'une valeur de 700€ chacun (à Barcelone, Londres, Rome...)** et **4 coffrets gourmands de 200 € chacun (maximum)**.

Pour avoir une chance d'être tiré au sort et de remporter l'un de ces très beaux lots, il vous suffit de remplir un coupon de participation sur le Marché en y renseignant vos nom, prénom, adresse et numéro de téléphone.

### Le tirage au sort se déroulera le samedi 19 décembre à 14h, sur le Marché.



## CROSS SCOLAIRE

LES 5 ET 6 DÉCEMBRE

Cette année encore, le beau temps était au rendez-vous pour le cross scolaire auquel ont participé les classes des écoles élémentaires Jean Jaurès et Edmond Michelet. Les écoliers se sont adonnés aux joies de la course d'endurance avec enthousiasme et dans la bonne humeur, les 5 et 6 décembre dans le parc de la Mairie.



Photographies © Moïse Fournier



# HOMMAGES AUX VICTIMES DES ATTENTATS DU 13 NOVEMBRE

LUNDI 15 NOVEMBRE

Les drapeaux tricolores étaient en berne, l'ambiance lourde, les visages blêmes et les regards hagards ce lundi 15 novembre. Un peu avant midi, les Juvisiens se sont rassemblés autour des élus et agents de la Ville afin de rendre hommage aux victimes des tragiques événements du 13 Novembre. Après un discours prononcé par monsieur le Maire face l'Espace Marianne et sa façade vitrée floquée de la devise républicaine, une minute de silence a été observée ; avant que la Marseillaise ne soit entonnée, en chœur, l'émotion à son paroxysme.





Une minute de silence....



## MINUTE DE SILENCE ÉCOLE MICHELET

Comme leurs aînés, les élèves et le personnel éducatif de l'école élémentaire Michelet ont observés une minute de silence en hommage aux victimes des attentats du 13 novembre. Touchés par les événements, les jeunes écoliers ont réalisé des dessins affichés à l'entrée de l'école et sous son préau. Ce montage nous livre un petit aperçu de ces jolis symboles de fraternité.



## COMMÉMORATION DU 11 NOVEMBRE 1918

MERCREDI 11 NOVEMBRE

Le mercredi 11 Novembre dernier, Monsieur le Maire, les élus du Conseil Municipal et du Conseil Municipal des enfants, les fédérations d'anciens combattants accompagnés de nombreux Juvisiens commémoraient l'Armistice de la première Guerre Mondiale au Cimetière Ancien de Juvisy.



© Moïse Fournier

## FÊTE FORAINE

DU 19 AU 29 NOVEMBRE

Très beau succès populaire pour la Fête foraine installée sur le parking du Crédit Mutuel, allée du 8 mai 1945, du 19 au 29 novembre. Enfants et parents sont venus en grand nombre pour se changer les idées et profiter en famille des manèges et autres friandises.



© Moïse Fournier



## THÉ DANSANT

JEUDI 22 OCTOBRE

Le Thé dansant de Willy a une fois de plus fait salle comble le 22 octobre à L'Espace Pidoux de la Maduère.

Retrouvez plus de photos sur  
[www.juvisy.fr/juvisy-en-images](http://www.juvisy.fr/juvisy-en-images)

## LA VILLE EMMÈNE SES AINÉS EN VOYAGE

Par l'intermédiaire de son service des Aînés, la Ville de Juvisy a organisé deux voyages à destination des retraités durant le mois de Septembre, le premier avait lieu en Corse, le second en Vendée.



### L'été indien sur l'île de beauté

Le premier voyage proposé, du 19 au 26 septembre, avait pour destination la Corse et plus précisément le golfe de Licia, à quelques encablures d'Ajaccio.

Un ramassage a été mis en place afin de mener le groupe à l'aéroport de Roissy, d'où il s'est envolé pour le sud de la Corse et la ville d'Ajaccio.

Hébergés dans des petits bungalows de plain-pied, au cœur d'un jardin fleuri, les dix-huit inscrits ont pu bénéficier d'un large choix d'activités (sports nautiques, excursions, massage et soins, plages, etc.).

Le soleil était au rendez-vous en ce début d'automne, pour la plus grande joie des participants.

### La Vendée à la carte

Le second séjour, réservé aux retraités à mobilité réduite s'est déroulé du 20 au 27 Septembre, dans l'ouest Vendéen.

Un minibus est venu chercher chacun des participants à son domicile avant de les conduire jusqu'à Saint-Jean-de-Monts, lieu de leur villégiature. C'est avec un grand bonheur qu'ils ont pu profiter de cette jolie station balnéaire et de ses huit kilomètres de plage.

La dizaine de participants a pu profiter du charme de la côte Atlantique et bénéficier d'un programme à la carte, selon le rythme et les envies de chacun.



Comme à l'accoutumée, les deux séjours se sont déroulés dans une ambiance festive et conviviale.

À leur retour, chacun des participants a témoigné à sa manière avoir apprécié son séjour. Tous ont confié avoir hâte de pouvoir découvrir une nouvelle fois les nombreux charmes de nos régions.

## REPAS DE L'AMITIÉ, LES AÎNÉS À L'HONNEUR LES 16 ET 17 JANVIER

Devenu un événement incontournable depuis de nombreuses années, le repas de l'amitié aura lieu **le weekend du 16 et 17 janvier 2016 à l'espace Jean Lurçat**. Ce repas est comme son nom l'indique placé sous le signe de l'amitié mais également de la convivialité et du partage.

Réservé au plus de 65 ans, ce déjeuner

sera accompagné d'une animation musicale et dansante.

Au vu de l'affluence toujours croissante des participants, l'événement se déroulera, cette année encore sur deux jours, le samedi ainsi que le dimanche midi.



# UN CENTRE NATURHOUSE À JUVISY

Le commerce quartier Seine n'en finit décidément pas de se développer, après l'installation d'une Supérette Franprix, du magasin L'Escale et d'un espace bien-être Sabai Thai Spa, un centre Naturhouse vient de s'implanter au 30-32 rue Monttessuy.



Le 26 mai dernier, un centre Naturhouse a ouvert ses portes au cœur du quartier Seine.

Experts en rééducation et rééquilibrage alimentaire, l'enseigne propose une méthode exclusive et unique pour retrouver naturellement un poids idéal.

Classée 41<sup>ème</sup> franchise mondiale, elle ne compte pas moins de 537 centres en France et plus de 2000 dans 40 pays du monde.

En France, pas moins de 800 diététicien(ne)s-nutritionnistes tra-

vailent pour Naturhouse, ce qui le positionne comme le premier employeur du secteur.

Le nouveau centre juvisien est dirigé par une franchisee indépendante, Audrey Tailliez, qui a bouleversé ses plans de carrière pour ouvrir son commerce.

Totalement convaincue par le programme Naturhouse après l'avoir elle-même suivi elle a décidé de quitter son poste de process manager pour tenter l'aventure de l'entreprenariat.

Dans son programme, Naturhouse propose un suivi hebdomadaire par un(e) professionnel(le) de santé. À Juvisy, la très souriante Lucie Foucaud, diététicienne-nutritionniste diplômée d'état vous recevra sur rendez-vous.

La méthode s'adapte au rythme de chacun et à son rythme de vie, aucune sensation de faim n'est ressentie. Elle permet une perte de poids durable grâce à la phase de stabilisation et aux programmes « bien-être » d'entretien.

## HORAIRES :

**Du mardi au mercredi** : de 9h30 à 13h30 et de 15h30 à 19h

**Du jeudi au vendredi** : de 10h à 14h et de 15h30 à 19h

**Le samedi** : de 8h30 à 14h30

## EN SAVOIR PLUS

### Naturhouse

30-32 Rue Monttessuy

Email : [naturhouse.juvisy@gmail.com](mailto:naturhouse.juvisy@gmail.com)

Tél. : 01 69 05 54 35

Site Internet : [www.naturehouse.fr](http://www.naturehouse.fr)

POUR LES FÊTES  
*mes*  *mon*  **Marché**  
**Commerces**  
*Près de chez moi*



MA VILLE MES COMMERCES



LES PORTES DE L'ESSONNE

portesessonne.fr

# ATOUSPORTS, LE MULTISPORT POUR TOUS

Récemment créée, l'association Atou'sports a pour vocation de développer et favoriser la pratique du sport pour tous.



## CALENDRIER DES COURS

**LES COURS SE DÉROULENT DE 14H À 16H30**

les dimanches 22 novembre et 13 décembre 2015

les dimanches 17 janvier, 21 février, 27 mars, 24 avril, 12 juin 2016

Sur le principe du multisport, les cours sont dispensés par un animateur diplômé et s'appuieront sur un large panel de sport (futsal, badminton, handball, basketball, judo, danse, etc.).

Les séances ont débuté le dimanche 22 novembre au gymnase Delaune, sur le plateau de Juvisy et six autres sont prévues au programme.

Le coût de l'inscription s'élève à 20€ de cotisation pour l'adhésion annuelle à laquelle il faudra ajouter 40€ pour participer à l'ensemble des séances.

### EN SAVOIR PLUS

Cotisations : 60€

(adhésion + inscription)

Contact : [atousport91@gmail.com](mailto:atousport91@gmail.com)

Gymnase Delaune - 5 rue Petit

## LES JUVISIENNES S'OFFRENT UNE MANITA FACE À NÎMES

Impressionnantes depuis le début de saison, tant par leur niveau de jeu que par leurs résultats, les joueuses du FCFJ accueillent leurs homologues Nîmoises, le 8 novembre dernier, à l'occasion de la 9<sup>ème</sup> journée de Championnat de France de 1<sup>ère</sup> division féminine.

Les filles d'Emmanuel Beauchet ont marqué la rencontre de leur empreinte en s'imposant 5-0 face à une lanterne rouge pourtant déterminée et revancharde.

## NOVA ASTRONOMIE, LE CIEL POUR HORIZON

Ils ont la tête dans les étoiles, mais les pieds sur Terre...

Les membres de Nova Astronomie, nouvelle association juvisienne, étaient réunis vendredi 18 novembre à l'Espace La Fontaine, pour leur assemblée générale. Un moment très convivial, au cours duquel le verre de l'amitié a été partagé.

Créée le 22 juillet dernier, l'association a pour vocation de promouvoir l'astronomie dans l'esprit qui animait jadis Camille Flammarion. « **Nous proposons un cours d'initiation le mercredi de 18h à 20h, ici, à l'Espace La Fontaine qui a gentiment été mis à notre disposition** », déclare Marie-Hélène Désiré, Secrétaire de Nova Astronomie, « le cours du vendredi, qui se tient de 20h30 à 23h30, s'adresse

à un public confirmé de tous âges ». Quand le temps le permet, nous organisons des séances d'observation dans le parc Camille Flammarion ».

En outre, l'association propose d'intervenir dans les établissements scolaires de la ville ainsi qu'à l'occasion

de manifestations communales.

« L'astronomie c'est une école de la curiosité », déclare Nicolas, 12 ans, astronome amateur depuis trois ans, « on ne connaît rien entièrement et c'est la découverte perpétuelle qui m'intéresse ».



### EN SAVOIR PLUS

Contact : [marie.lena@hotmail.fr](mailto:marie.lena@hotmail.fr)  
Tél. : 06 09 56 80 52 ou 06 70 10 87 51

Les buts de Camille Catala, Tatiana Coleman, Amélie Coquet et le doublé de Lilas Traïka sont autant de témoignages de la mainmise des Essonniennes sur le match. Une victoire écrasante qui permet aux Juvisiennes de remporter leur 6<sup>ème</sup> victoire en 9 rencontres.

Les filles ont marqué la rencontre de leur empreinte en s'imposant 5-0



# LES RENDEZ-VOUS DE DÉCEMBRE À JANVIER À JUVISY

## THÉÂTRE

SAMEDI 12 DÉCEMBRE À 20H30

### SHAKE

D'après *La Nuit des rois* de William Shakespeare, par la compagnie Dan Jemmett, mise en scène Dan Jemmett. Adapté de *La Nuit des rois* de Shakespeare, *Shake* nous raconte que Viola aime Orsino qui aime Olivia qui est tombée amoureuse de Viola travestie en garçon... Il n'y a guère qu'en vacances qu'on peut passer tant de temps à tomber amoureux. Le décor est planté, Brighton ou le royaume en bord de mer, cinq cabines de bain où Feste le Fou passe en revue sa collection de vinyles sur son tourne-disque.

Cinq comédiens fonçant bille en tête en interprétant les dix-sept personnages de la pièce dans un méli-mélo qui tient de la parade et du music-hall avec un humour qui sonne toujours juste, où tout Shakespeare se retrouve : paradoxal, ambigu, monstrueux, poétique, hilarant ! On y retrouve la touche du metteur en scène pour qui le théâtre doit être intuitif plutôt qu'intellectuel, joueur plutôt que poseur, c'est-à-dire capable d'associer librement, du moment que le jeu prend en charge la logique des mutations en cours.

Précédemment accueillis avec *La Comédie des erreurs*, Dan Jemmett et sa compagnie poseront, à partir de cette saison, leurs valises sur notre territoire dans le cadre d'une résidence d'artistes.

Tarifs : 18€, 16€, 12€

Durée : 1h55

Espace Jean Lurçat

Place du Maréchal Leclerc

En savoir [+] : Tél. : 01 69 57 81 10

Le Centre Culturel des Portes de l'Essonne  
1 rue de l'Observatoire

mail : [centreculturel@portesessonne.fr](mailto:centreculturel@portesessonne.fr)

site : [centreculturelportesessonne.fr](http://centreculturelportesessonne.fr)

Facebook : Le Centre Culturel des

Portes Essonne

[twitter.com/ccultureljuvisy](https://twitter.com/ccultureljuvisy)

## CONCERT

MERCREDI 16 DÉCEMBRE À 15H

### LA VIE DE CHÂTEAU PASCAL PARISOT

Spectacle jeune public, dès 4 ans

**Pascal Parisot, votre chevalier servant, est de retour avec son 3<sup>e</sup> album pour les enfants. Il nous chante une histoire de princes et de princesses, à travers un voyage médiéval abracadabrant, joliment absurde et iconoclaste !**

Il était une fois, à l'époque d'un roi un brin farfelu : N'importe quoi 1<sup>er</sup>, au royaume de l'absurde, un chevalier qui cherchait sa promesse... Complètement à l'ouest, le roi gouverne un drôle de royaume où l'on offre à un prince désorienté un « GPS à princesse ». Dans ce conte de fée fantaisiste, le chanteur enchaîne les situations cocasses, dans un univers pittoresque peuplé de personnages décalés, bien loin des clichés habituels sur la vie de château.

Pascal Parisot chante la vie des enfants de ce royaume, en ironisant gentiment sur la condition enfantine. Quand les enfants ne sont pas enchaînés à leur flûte à bec ou à leur piano, ils luttent contre l'ennui d'une minute qui dure une heure, s'amuse à un anniversaire qui vire en orgie de sucre, et assiste même à l'incendie qui ravage leur centre aéré !

Quatorze mini-tubes avec la même exigence mélodique que Pascal Parisot apporte à tous ses projets, cette pop chaloupée qui est sa signature et son

humour à deux étages. Un spectacle interactif qui enchante les plus jeunes, et fait bien rire les plus grands !

Depuis treize ans, Pascal Parisot mène entre ses disques pour enfants et un autre projet à destination des adultes (qui remet au goût du jour des perles et des raretés pop), une double vie musicale sans s'emmêler les cordes. Après ses deux albums pour enfants : *Les Pieds dans le Plat* et *Bêtes en Stock*, nous retrouvons encore une fois son sens de la dérision hautement maîtrisé !

Tarifs : 7€, 5€\*, 3€\*\*

Espace Pierre Amoyal (salle des fêtes)

12 avenue de la République

91420 Morangis

\* Bénéficiaires du tarif réduit (sur présentation d'un justificatif) : Jeunes de moins de 18 ans ; étudiants ; famille nombreuse ; demandeurs d'emploi ; personne en situation de handicap ; adhérents du Centre Culturel des Portes de l'Essonne ; abonnés de la saison culturelle de Paray-Vieille-Poste ; groupe (constitué de 10 personnes minimum).

\*\* Bénéficiaires du tarif très réduit (sur présentation d'un justificatif) : enfants de moins de 13 ans ; bénéficiaires du RSA et de la CMU.

En savoir [+] : Kaléidoscope

Espace Jean Lurçat Hors Les Murs

Service de la Coordination Culturelle

1 rue de l'Observatoire

91260 JUVISY-SUR-ORGE

Tél. : 01 69 57 87 87

[culture@portesessonne.fr](mailto:culture@portesessonne.fr)

## CONFÉRENCE-DÉBAT

LE MERCREDI 16 DÉCEMBRE  
À 20H30

### OMNIPRÉSENT... LE MANAGEMENT REND-IL FOU ?

L'association « OUVRIR LE DÉBAT » propose la conférence *Omniprésent... Le management rend-il fou ?*, animée par

Fabienne Hanique, Sociologue, professeur Université Paris7-Denis Diderot, auteur de *Le Sens du travail*, et co-auteur de *Le capitalisme paradoxant- Un système qui rend fou* (Seuil 2015).

Management : "action de conduire, de diriger, d'entraîner...le mot recouvre l'ensemble des techniques de gestion et d'organisation d'une affaire, d'une entreprise". Si l'on en croit cette définition du Dictionnaire historique de la langue française, il s'agit d'une chose bien banale et l'on ferait du management depuis toujours sans vraiment le savoir. Il n'en est rien. Le management, le "new management" qui façonnent les cohortes de jeunes étudiants fréquentant Écoles de gestion, Écoles de commerce qui fleurissent et mêmes les Instituts d'études politiques, remonte à quelques dizaines d'années. Après avoir conquis le secteur privé, (dans les années 80, le MEDEF parle de 3 révolution managériale), il a été importé dans le secteur public où l'idée de "gérer l'État comme une entreprise" gagne du terrain. Le moment est sans doute venu de s'interroger : dans quel contexte surgit cette nouvelle approche dans la manière de "conduire", autrement dit "manager", les entreprises et les administrations ? quelles en sont les principales caractéristiques ? Quel bilan positif et négatif peut-on dresser, car ce management qui multiplie les "injonctions paradoxales" fait effectivement des dégâts (stress, compétition permanente, burn-out... voire suicides, bore-out...)? Mais surtout, quelles conceptions de l'homme et de la société sont en cause ? Quels types d'hommes et de sociétés se trouvent ainsi renforcés ? A la longue, ce "nouveau management" est-il "soutenable" ? Fabienne Hanique, sociologue clinicienne du travail, nous apportera ses éclairages.

**Espace Les Travées**

9 rue du Docteur Vinot

**En savoir [+] : Tél : 06 72 84 60 93**

**Association "Ouvrir le débat"**

**Blog : <http://old.eklablog.com>**

#### ANIMATION LOCALE

JEUDI 17 DÉCEMBRE À 14H

### THÉ DANSANT

Le Club des Thés Dansants de l'ACJ, présidé par Willy Adlington vous invite à participer à son traditionnel thé dansant chaque 4<sup>ème</sup> jeudi du mois à l'Espace Pidoux de la Maduère.

L'après-midi sera animée par le musicien Christian Roche.

**Renseignements et réservations auprès de Willy Adlington,**

**Tél. : 06 87 30 54 94**

**Espace Pidoux de la Maduère  
64 Grande Rue**

#### CONFÉRENCE – DÉBAT

JEUDI 17 DÉCEMBRE À 20H

### LE VENT SOLAIRE, ORIGINE ET PROPAGATION

Les Amis de Camille Flammarion proposent la conférence animée par Frédéric PIERRE, médiateur du télescope de Planète Sciences.

Comment se créent les vents solaires et leur propagation dans l'espace ?

Quelle incidence pour la terre et les humains ?

**Salle Agnès Varda - 37 Grande Rue**

#### CONCERT

VENDREDI 18 DÉCEMBRE 2015  
À 20H

### OPEN'MIC

En mai dernier, l'Association Culture et Jeunesse, MJC de Juvisy accueillait l'association 1\*20\*Cibles pour un Open Mic dans le cadre du festival *Session2Style*, le courant est tellement bien passé que les deux associations ont décidé de renouveler l'expérience.

Un évènement rap, ouvert à tous, sous forme de concours pour gagner la possibilité de se produire en ouverture du concert du prochain festival *Session2Style*.

**Inscription : Mail : [1\\*20\\*cibles@gmail.com](mailto:1*20*cibles@gmail.com)**

**Facebook : [1\\*20\\*cibles officiel](https://www.facebook.com/1*20*cibles)**



#### ANIMATION LOCALE

VENDREDI 18 DÉCEMBRE  
DE 14H À 20H  
SAMEDI 19 ET DIMANCHE  
20 DÉCEMBRE DE 10H À 20H

### MARCHÉ DE NOËL

Le traditionnel marché de Noël de Juvisy prend de l'ampleur et se diversifie. Pour la première fois de son histoire, il s'ouvre aux exposants professionnels et investit l'Espace Jean Lurçat et son parvis. De nombreuses animations seront proposées.

**Temps forts :**

**Vendredi 18 décembre de 14h à 20h :**

Inauguration par Monsieur le Maire à 19h

**Samedi 19 décembre de 10h à 20h :**

Arrivée du Père Noël à 17h

**Dimanche 20 décembre de 10h à 20h :**

Concert de Gospel à 17h

**Espace Jean Lurçat et son parvis**

Place du Maréchal Leclerc

**Retrouvez le programme complet sur [www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr)**



**THÉÂTRE DE MARIONNETTES****VENDREDI 15 ET SAMEDI  
16 JANVIER 2016 À 20H****FREAKS - MONSTRES,  
MIROIRS, MERVEILLES**Par la compagnie Les Rémouleurs  
À partir de 12 ans**Au Coeur de Savigny (Savigny-sur-Orge)  
& Au Café de l'Horloge (Juvisy-sur-Orge)**  
Entrée libre**Le Café de l'horloge, il va être 20h et  
bientôt, les tables de bistrot vont se  
transformer en petites scènes.****Les personnages de Freaks vont faire  
leur apparition, un théâtre de marion-  
nettes hors du commun va se jouer  
sous vos yeux.***Freaks* n'est pas original pour son titre – il reprend celui du fameux film de Tod Browning –, ni pour la nature de ses personnages – des nains, des hommes troncs et autres personnalités des *Freaks Show*.Pourtant le spectacle ne reprend pas le scénario du film de 1932, il s'inspire de sa thématique pour la remettre au goût du jour et traiter de notre société. Il semblerait en effet que les maux de jadis persistent, et que la peur de l'autre, le rejet des différences ou encore les discriminations persistent. Plus vicieuses désormais, à moitié avouées, elles sont pourtant bien présentes. *Freaks* traite de la gêne provoquée par la vue de quelqu'un de différent, que l'on trouve effrayant ou dont la différence nous dérange.

Dans le bar, les marionnettistes aussi se mettent à nu. Sans faux semblant, Anne Bitran et Bérénice Guenee se donnent en spectacle, tout près du public. Elles provoquent la surprise et obligent à l'échange.

*La compagnie Les Rémouleurs existe depuis 1983, et est reconnue comme l'une des plus innovantes dans le domaine de la marionnette, du théâtre d'ombres et de projections d'images en France. Venue du théâtre de rue, elle aime jouer dans les théâtres, bien sûr, mais également dans des lieux moins**attendus tels que les bars, les cours de fermes, les places de villages, les églises... Elle y touche un public très large, ordinairement éloigné des salles obscures.**Au Coeur de Savigny,  
Grande Rue Savigny-sur-Orge,  
le vendredi 15 janvier à 20h,  
Café de l'Horloge,  
39 Grande Rue Juvisy-sur-Orge,  
le samedi 16 janvier à 20h.***En savoir [+] :****Service de la coordination culturelle  
1 rue de l'Observatoire  
91260 JUVISY-SUR-ORGE  
Tél. : 01 69 57 87 87  
culture@portesessonne.fr****EXPOSITION****DU MARDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE  
AU DIMANCHE 3 JANVIER****EXPO TRAVÉES**L'Association Culture et Jeunesse – MJC de Juvisy-sur-Orge propose l'exposition « **En passant...** » Street Photography, de François BECOT**Vernissage le mercredi 2 décembre à partir de 19h à l'Espace Les Travées, 9 rue du Docteur Vinot****FORUM – ANIMATION LOCALE****LE MARDI 15 DÉCEMBRE  
DE 11H30 À 19H****FORUM-STANDS  
ET EXPÉRIMENTATIONS**

Fruit d'un partenariat entre les associations ACJ-MJC de Juvisy et Sciences Essonne L'Association Culture et Jeunesse – MJC de Juvisy-sur-Orge enregistre un nouveau partenariat avec l'association Sciences Essonne, qui revendique que le fait d'avoir des connaissances de base en science doit faire partie de la culture générale et qu'elle n'est pas réservée à une élite.

Pour eux, développer l'esprit critique par le biais de la science est une forme d'éducation populaire. Pour ce faire, leurs adhérents, acteurs de la culture scientifique,

vous présenteront leurs projets pour l'année 2016. Théâtre, expositions, stages, expériences...

Il y en aura pour tout le monde : enseignants, responsables associatifs, parents, jeunes, enfants et seniors...

**À l'Espace Les Travées  
9 rue du docteur Vinot  
Access libres et gratuit****En savoir [+] :****Renseignements et réservations :  
06 37 32 84 64  
et pour plus d'informations :  
sciencesessonne.fr****ANIMATION LOCALE****VENDREDI 18 DÉCEMBRE À 19H****CHALEUR D'HIVER**Le comité d'animation plateau propose la 3<sup>ème</sup> édition de **Chaleur d'hiver****Au programme:**

Déambulation en musique, distribution de soupes chaudes, de chocolats chauds et de marrons grillés...

**En savoir [+] :****Renseignements au : 01 69 12 50 72****CONCERT****SAMEDI 19 DÉCEMBRE 2015 À 20H****JAM SESSION SOLIDAIRE**

L'Association Culture et Jeunesse – MJC de Juvisy-sur-Orge organise une Jam Session solidaire au profit des enfants des restaurants du cœur pour un Noël joyeux.

**À L'Espace Les Travées  
9 rue du Docteur Vinot****Entrée :** Un jouet (sans pile), une denrée alimentaire ou une boisson

Avec en ouverture le groupe de rock festif

**Alfonz Band**

## BIENVENUE À

Irfan ABOUDOU MOHEMED  
Né le 17 septembre 2015

Aya FEDDA  
Née le 18 septembre 2015

Lino LE CHEVILLER  
Né le 20 septembre 2015

Théa FOISSY  
Née le 21 septembre 2015

Lyassa FIDALGO  
GONCALVES DA LUZ  
Née le 23 septembre 2015

Carla NICOTRA  
Née le 25 septembre 2015

Abby FABOURÉ  
Née le 27 septembre 2015

Andreas GONZALEZ  
ROUGIER  
Née le 30 septembre 2015

Erell BABILOTTE  
LE BLAVEC  
Né le 2 octobre 2015

Julia ISHAK  
Née le 1<sup>er</sup> octobre 2015

Neïla NEPERT HAROUNA  
HAMA  
Née le 1<sup>er</sup> octobre 2015

Eliana MENDES  
Née le 6 octobre 2015

Enaëlle MENDES  
Née le 6 octobre 2015

Thomas Robert  
Né le 9 octobre 2015

Paul NICOU  
Né le 11 octobre 2015

Clara RENDON RUIZ  
Née le 12 octobre 2015

Maëlyne MULLER LOF  
Née le 14 octobre 2015

HOUSSAYN CHEMISSI  
Né le 16 octobre 2015

Imran CHILALI  
Né le 17 octobre 2015

Noah PAQUETTE  
Né le 17 octobre 2015

Mohamed-Lyed BELHAJ  
Né le 18 octobre 2015

Shaïneze GUYET  
Née le 18 octobre 2015

Moussouba MARNA  
Née le 21 octobre 2015

GAUMARD Théo  
Né le 29 octobre 2015

Obed TSHIPATA  
Né le 29 octobre 2015

**La municipalité présente  
ses félicitations aux  
heureux parents.**

## FÉLICITATIONS À

Le 19 juin 2015  
Moïses GARCIA  
et Alexie ROBLA

Florian DERVIEUX  
et Jennifer BERNAL OCHOA

Le 25 juin 2015  
Benoît MASSODA  
et Menehi GBOTTO

Le 27 juin 2015  
Nicolas DESLANDES  
et Sophie HOUDRÉ

Saâd KHAASSIM  
et Wafa EL KHALDI  
Olivier TYBERGHEIN  
et SHINDJE MUSSUNGU  
Rachel

Le 3 octobre 2015  
Saïd LOUNIS  
et Katia MOKRAB

Le 17 octobre 2015  
Nicolas LIÉBERT  
et Morgane DEBAYE

Le 31 octobre 2015  
Mustafa SAKALLI  
et Suna CINKO

Le 7 novembre 2015  
Mohamed AHID  
et Fatima BANNOU

Le 7 novembre 2015  
Barbara MAISON  
et Sandrine LOUDOUX

**La municipalité présente  
ses vœux de bonheur  
aux jeunes mariés.**

## DÉCÈS

Roger MIALHES  
Le 2 octobre 2015  
Carlos DOS SANTOS  
FERREIRA  
Le 3 octobre 2015

Huguette GIRAULT  
Le 4 octobre 2015

Jean-Joël NOIRET  
Le 7 octobre 2015

Marie-Christine  
BLASZCZYK  
Le 9 octobre 2015  
Gilbert SALLEFRANQUE  
Le 9 octobre 2015

Mauricette AUCLAIR  
épouse

BOULAND  
Le 12 octobre 2015

Alain MONTAMAT  
Le 19 octobre 2015

Suzanne FAGUET  
Le 21 octobre 2015

Bendaoud BOUMEHDI  
Le 27 octobre 2015

Jean-Claude MORVANI  
Le 1<sup>er</sup> novembre 2015

**Robin REDA, Maire de  
Juvisy, et le conseil municipa-  
l adressent toutes leurs  
condoléances aux familles  
éplorées.**

Trouvez  
l'inspiration...

... et changez  
selon vos envies !

AK  
Collection Adriana Karembeu\*  
Une exclusivité Atol

© Marc Forri - retouches images : Studio Della \* Monture comprenant une paire de lunettes inter-  
changeables. Référence Adriana Karembeu KA15835216493M (disponibilité février 2015). Offre non  
cumulable et valable jusqu'au 31/12/2015. Dispositifs médicaux marqués CE. Voir conditions et tarifs  
en magasin ou sur le site www.opticiens-atol.com. Photos non contractuelles. Version de janvier 2014.

ATOL Les Opticiens  
19 Grande Rue - 91260 Juvisy-sur-Orge  
Tél. : 01.69.45.64.82 - Fax : 01.69.45.20.59  
Email : atoldxopti@hotmail.fr

ATOL  
LES OPTICIENS

www.opticiens-atol.com

## OPPOSITION

**GRAND PARIS : MAIS QU'ALLONS-NOUS FAIRE DANS CETTE GALÈRE ?**

Les conseils municipaux de Juvisy-sur-Orge, Savigny-sur-Orge, Paray-Vieille-Poste, Morangis, Athis-Mons et Viry-Châtillon ont voté pour intégrer le Grand Paris (MGP) et à l'Etablissement public territorial 12 (EPT 12) qui comptera également les villes de l'ouest Val-de-Marne de Gentilly à Orly, au 1<sup>er</sup> janvier 2016.

**Beaucoup de questions et peu de réponses**

Nous avons exprimé notre désaccord tout au long de ces derniers mois. Quel pouvoir aurons-nous en tant que citoyens sur des décisions, qui concerneront notre ville mais que prendront des élus du Val de Marne, ou du Grand Paris, qui ne connaissent rien à notre ville. Quel pouvoir auront les élus de Juvisy pour peser sur ces décisions, avec seulement un ou deux représentants dans les futures assemblées territoriales ? Qui engagera sa responsabilité devant les habitants ?

**Très mauvaise opération démocratique pour les Juvisien-nes**

A qui s'adresseront les habitants quand ils auront des questions, des réclamations, des démarches relevant d'une compétence transférée ?

Il sera tellement facile aux élu-es de dire aux habitants mécontents d'une décision « c'est pas nous, c'est la Métropole ! ».

**Très mauvaise opération financière pour notre ville**

Sur le plan financier, toutes les communes de la CALPE et Viry-Châtillon verront leurs ressources très fortement réduites et perdront de l'argent ( - 300 000 euros environ pour Juvisy) car en rejoignant le Grand Paris nous perdons des fonds de péréquation.

Dans le même temps, le Grand Evry pourrait gagner 14 850 000 millions d'euros en 2016, notamment parce que l'intercommunalité demeurera hors du Grand Paris. Par ailleurs, la réforme de la dotation globale de fonctionnement prévoit que les villes centres, donc Paris, recevraient la quasi-totalité de la dotation de centralité au détriment de toutes les autres communes.

**La double-peine pour Juvisy**

Résultat : les communes voisines qui n'intègrent pas le Grand Paris gagnent de l'argent, celles qui intègrent le Grand Paris perdent de l'argent et c'est Paris qui bénéficie principalement des dotations. On peut féliciter nos élus de nous avoir emmenés dans cette galère.

**Mounia Benaili et Awa Sylla**  
Groupe Front de Gauche  
[www.lepetitjuvisien.fr](http://www.lepetitjuvisien.fr)

**EN 2015, PEUT-ON IGNORER LE DÉVELOPPEMENT DURABLE ?**

En octobre dernier, le Maire présentait, dans le cadre de la révision du PLU, son Projet d'Aménagement et de Développement Durable (PADD), un document censé définir, pour les 20 années à venir, les choix de la commune pour permettre un développement qui prenne en compte les enjeux écologiques majeurs auxquels nous sommes confrontés.

Parmi ces enjeux, la préservation des milieux naturels, sujet sur lequel nous nous retrouvons dans les propositions qui ont été faites : préservation et valorisation des parcs, jardins privés et cours d'eau qui traversent notre commune. D'accord sur le papier, nous veillerons simplement à ce que cela se concrétise sur le terrain (souvenons-nous de l'affaire des pesticides !).

Sur le reste par contre, que ce soit la lutte contre les pollutions ou le changement climatique, force est de constater que le dossier était tout simplement vide ! Pas un mot sur les transports, enjeu pourtant crucial pour notre ville, pas un mot non plus sur la sobriété énergétique et la volonté de faire de Juvisy une ville qui respire mieux et consomme moins d'énergies fossiles.

Pourtant les opportunités et les solutions existent, faisons des quartiers en rénovation des éco-quartiers, donnons la priorité aux modes de transport propres, favorisons le covoiturage et l'éco-partage, poursuivons le programme d'isolation des bâtiments publics initié par la précédente majorité et « oublié » dans le budget 2015, aidons les particuliers à faire de même, créons un forum des initiatives écologiques...

Depuis 2014, la baisse des prix des combustibles (pétrole et gaz) mais de l'avis de tous, temporaire, a permis à la commune de réaliser d'importantes économies ; nous demandons que ces sommes soient intégralement utilisées pour financer les économies de demain et préparer l'avenir. Une ville durable c'est aussi une ville qui dépense moins pour chauffer ses infrastructures (mairie, écoles...) ou pour entretenir ses routes...

Monsieur le Maire, le réchauffement climatique et les ravages de la pollution ne sont pas des opinions mais des faits. Ne pas les intégrer dans la révision du PLU que vous vous apprêtez à défendre serait incompréhensible et nous renverrait des décennies en arrière.

Monsieur le Maire, pensez une ville durable et nous vous soutiendrons dans votre action, enfermez-vous dans une vision passéiste du développement urbain et, aux côtés des Juvisiens soucieux de leur avenir, nous vous combattons.

Autre sujet, autre coup de colère : La Poste ; il est inadmissible que ce service public ait décidé de fermer, ne serait-ce que temporairement, le dernier bureau de Poste de la ville. Ainsi désormais il faut aller à Viry ou Athis pour déposer un colis. N'était-il pas possible de trouver des locaux temporaires durant les travaux ? Juvisy et ses 14.000 habitants n'en valaient-ils pas la peine ?

Et que fait notre Maire pour porter la colère des Juvisiens ? Rien et pire que cela, il rachète ou loue les locaux laissés vacants par cette entreprise qui méprise les Juvisiens et s'avère incapable de respecter le moindre de ces engagements...

**Le groupe « Opposition de Gauche et Ecologiste ».**  
Pour nous contacter : [contact@opposition-juvisy.fr](mailto:contact@opposition-juvisy.fr)

## MAJORITÉ

**Alors que s'achève, dans un contexte troublé, la fameuse «COP 21» à Paris, les collectivités locales sont appelées à s'engager fortement pour l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments mais aussi pour d'autres enjeux concrets comme la lutte contre la pollution de l'air.**

Juvisy s'inscrit dans ces actions, mobilisée avec l'agglomération des Portes de l'Essonne qui fusionnera bientôt avec le Grand Paris en charge des plans de préservation du climat et de la sobriété énergétique.

L'ensemble des bâtiments publics font aujourd'hui l'objet d'un travail de fond pour optimiser les consommations d'énergie et engager des rénovations thermiques adaptées notamment dans nos bâtiments scolaires. L'Espace Jean Lurçat en centre-ville, construit dans les années 1950, va faire l'objet d'un important programme de travaux pendant 2 ans : grâce au soutien de la CALPE et du département, plus d'1 million d'Euros seront engagés rien que pour la rénovation thermique de ce bâtiment vitré dont les consommations en chauffage sont impressionnantes.

Juvisy finalise son Plan Local d'Urbanisme qui préconise avant tout le droit des sols. La municipalité mène toutefois un travail important avec les bailleurs sociaux du territoire, les copropriétés et les promoteurs immobiliers pour s'assurer de l'entretien et de la rénovation des bâtiments anciens, mais aussi pour prescrire une architecture qualitative et énergétiquement viable dans tout nouveau programme de construction. La ville et l'agglomération accompagnent aussi les propriétaires pour améliorer les performances énergétiques de leurs logements et ainsi réduire les consommations de fluides.

Réfection des charpentes, aide à l'installation de double vitrage, remplacement de menuiseries, création de ventilation : autant d'actions que la ville soutient et qui peuvent éviter le gaspillage énergétique. La lutte contre la précarité environnementale des ménages est l'une de nos priorités.

La ville boucle en ce moment même ses études pour la rénovation totale du quartier Pasteur. Le programme d'actions sera bientôt dévoilé. Il se traduira par un travail de fond pour faire de ce quartier une pépite environnementale de Juvisy. Tant d'occasions ont été manquées par la majorité municipale précédente, qui en faisant construire la ZAC des Bords de Seine ou la Maison de la Petite Enfance, n'avait prévu aucun dispositif innovant pour la préservation de l'environnement et la lutte contre le gaspillage énergétique. Le développement durable ne date pourtant pas d'aujourd'hui !

La ville durable c'est aussi une ville qui n'encourage pas les déplacements de longue distance. En favorisant les circuits courts dans les cantines scolaires, en faisant appel à nos boulangers locaux mais aussi aux producteurs franciliens de fruits et légumes, Juvisy favorise la production de proximité et tente de limiter ses recours aux circuits de grande distribution.

Quand d'autres parlent et prescrivent, d'autres agissent et tentent de mieux faire, dans la limite des moyens financiers communaux que le Gouvernement socialiste sacrifie chaque année.

**Les élus de la majorité municipale avec Robin REDA, au service des Juvisiennes et des Juvisiens**

**En vertu de la loi sur la démocratie votée en 2002, la municipalité ouvre une tribune d'expression à l'opposition municipale dans les publications municipales récurrentes.**

**Les textes de cette tribune n'engagent pas la municipalité.**

### LE MAIRE ET SES ADJOINTS :

**Robin REDA**, Maire de Juvisy-sur-Orge,  
Président de la Communauté d'agglomération  
les Portes de l'Essonne.

**Isabelle GUINOT-MICHELET**, élue communautaire  
Adjointe au Maire Chargée des relations avec les  
habitants, des affaires sociales et  
intergénérationnelles

**Michel PERRIMOND**, élu communautaire  
Adjoint au Maire Chargé de l'administration générale  
et des ressources humaines

**Francis SAINT-PIERRE**, élu communautaire  
Adjoint au Maire Chargé des finances  
et de la stratégie financière

**Chantal POMMEREAU**, élue communautaire  
Adjointe au Maire Chargée de l'éducation, du scolaire,  
de l'emploi et de l'insertion

**Virginie FALGUIERES**, Adjointe au Maire.  
Chargée des travaux, de la voirie, de l'assainissement  
et de l'accessibilité

**Bénédicte HURIEZ**, Adjointe au Maire  
Chargée de l'urbanisme résidentiel et commercial,  
de l'environnement et de la qualité de vie

**Jacques GODRON**, Adjoint au Maire  
Chargé de l'aménagement, des infrastructures  
et du développement économique

**Nathalie MOUREY**, élue communautaire  
Adjointe chargée des Sports, et de la vie associative  
et festive

**Amandine COSTA**, Adjointe au Maire  
Chargée de la famille et de la Petite enfance

**Josette ERFAN**, Déléguée aux relations  
internationales et à la coopération

**Quentin DEZETTER**, Délégué à la jeunesse et  
à l'environnement numérique.

**Christine BOURG**, Déléguée aux retraités, à la  
promotion du devoir de mémoire, et à la Citoyenneté.

**Jean-Louis RIONDET**, Délégué à la démocratie locale  
et à l'initiative locale

## PERMANENCES DU MAIRE

Les mercredis après-midi sans rendez-vous de 16h à 17h30 à l'Hôtel de ville et les autres jours sur rendez-vous.

Pour prendre rendez-vous, adressez-vous au Cabinet du Maire : 01 69 12 50 31



## PERMANENCES DES ÉLUS

**Madame Isabelle GUINOT-MICHELET**, Première Adjointe au Maire chargée des relations avec les habitants, des affaires sociales et intergénérationnelles vous reçoit :

Tous les lundis et jeudis après-midi sur rendez-vous à l'Hôtel de Ville, de 14h à 16h.

**Permanence logement :**

Tous les 2<sup>èmes</sup> et 4<sup>èmes</sup> mercredis du mois de 9h à 12h sur rendez-vous, à l'Espace Marianne.

Pour rendez-vous, adressez-vous au Cabinet du Maire : 01 69 12 50 31

**Les autres adjoints au Maire et tous les conseillers municipaux peuvent vous recevoir, pour prendre rendez-vous, adressez-vous à l'Espace Marianne : 01 69 12 50 00**

### ADRESSES UTILES

#### HÔTEL DE VILLE

6 rue Piver  
01 69 12 50 49  
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.

#### ESPACE MARIANNE

accueil et démarches administratives  
25 Grande rue  
Place Anatole France  
01 69 12 50 00  
Site : www.juvisy.fr

email : [mairie@juvisy.fr](mailto:mairie@juvisy.fr)  
Lundi, mercredi et vendredi : 9h- 12h / 13h30-17h  
Mardi : 9h-12h/13h30-19h  
Jeudi : fermé le matin / 13h30-17h  
Samedi : 9h-12h /fermé l'après-midi

#### POLICE MUNICIPALE

Espace Marianne  
25 Grande rue  
06 17 32 65 45

police-municipale@mairie-juvisy.fr  
Du lundi au samedi

#### L'ESPACE TECHNIQUE MUNICIPAL UNIQUE

4 rue de la Fronde  
01 69 12 32 70  
Du lundi au vendredi : de 9h à 12h et de 13h30 à 17h

#### LA MAISON DES SOLIDARITÉS

Espace Pyramide  
5 Boulevard François Mitterrand  
91260 Athis-Mons  
01 69 54 23 30  
Lundi, mardi, mercredi : 9h-12h30 / 13h30-17h30  
Jeudi : fermé le matin / 13h30-17h30  
Vendredi : 9h-12h30 / 13h30-17h  
Fermé

# Venez fêter Noël chez Optique GARDEN

Avec les offres **QUALISSIME™**  
Bénéficiez de tarifs exceptionnels sur votre 2ème paire.



## Les offres Qualissime

Vous possédez une 2ème paire de lunettes à votre vue, mais vous ne l'utilisez pas ?

Vous jugez sa qualité insuffisante et elle ne vous procure pas une vision confortable ?  
Vous avez l'impression de ne pas être aussi à l'aise qu'avec votre 1ère paire ?

Comme vous, beaucoup d'autres porteurs de lunettes ont déjà été confrontés à ce sentiment. De ce fait, beaucoup de 2ème paires finissent leur vie dans un tiroir.

Pour que votre 2ème paire de lunettes ne connaissent pas le même sort, équipez-vous d'une 2ème paire utile avec des verres de qualité.

**Profitez des offres Qualissime, et bénéficiez de tarifs exceptionnels sur votre 2ème paire utile et de qualité.**

Choisissez une 2ème paire utile et complémentaire de la 1ère.  
Vie connectée, sport, conduite, bricolage, lunettes de soleil, il existe des verres spécifiques pour chacune de vos activités préférées !



**Les 19 et 23 décembre 2015**  
Christian GARDEN et son équipe  
vous offrent une photo personnalisée  
avec le père Noël.

**Christian GARDEN**  
et son équipe  
vous accueillent et  
vous conseillent  
du mardi au samedi,  
alors n'hésitez pas...  
Venez les yeux fermés !



**LES + OPTIQUE GARDEN**



Garantie adaptation  
 Paiement en 3x sans frais  
 Agréé toutes mutuelles et 1/3 payant

**VARILUX**  
un verre Essilor



avec **OPTIQUE GARDEN 17, grande rue (piétonne) 91260 JUVISY SUR ORGE 01 69 21 76 84**

## Audition Marc Boulet

*Mieux entendre pour Mieux profiter de la vie*

**Ecoutez le monde... de vos deux oreilles !**



### Pourquoi choisir deux appareils ?

Une baisse d'audition touche le plus souvent nos deux oreilles. C'est pourquoi, de même que nos yeux sont corrigés grâce à une paire de lunettes et non par un monocle, il est recommandé d'équiper nos deux oreilles afin de rétablir la stéréophonie.



Un appareillage "stéréophonique" consiste à corriger l'audition de chaque oreille et à équilibrer leur perception. Il est primordial pour assurer un **confort d'écoute optimal**.

### Avantages :

- ✓ Meilleure compréhension de la parole
- ✓ Meilleure qualité de son
- ✓ Amélioration de la localisation spatiale ;
- ✓ Dégradation moindre de l'audition dans le temps.

**Audition**  
MARC BOULET • correction auditive

46, av. François Mitterrand (RN7)  
91200 ATHIS-MONS

**T 01 60 48 79 79**

203, boulevard Aristide Briand  
91600 SAVIGNY-sur-ORGE

**T 01 69 40 25 40**



MARCHE

de  
*Noël*

Du 18 au 20 décembre

*Nombreuses animations*



*Parvis de l'Espace Jean Lurçat,  
Place du Maréchal Leclerc*

Vendredi de 14h à 20h  
Samedi et dimanche de 10h à 20h

ville de  
**Juvisy**  
*www.juvisy.fr*